



B.P. 6
L-9801 HOSINGEN



MITTEILUNG SCHULTRANSPORT

Die Verantwortlichen des Gemeindeverbands SISPOLO möchten alle Mitbewohner der Gemeinden Parc Hosingen und Putscheid darauf aufmerksam machen, dass der Schulbusdienst des SISPOLO ausschließlich für Schülerinnen und Schüler vorgesehen ist, die die Grundschule "Parc Hosingen" besuchen. Um einen reibungslosen Ablauf und die Sicherheit unserer jungen Fahrgäste zu gewährleisten, ist es nicht gestattet, dass Erwachsene oder Geschwisterkinder, die nicht mehr die Grundschule besuchen, diesen Bus nutzen. Ebenfalls ist es untersagt, dass Eltern an den einzelnen Bushaltestellen den Bus betreten.

Diese Maßnahme dient dazu, die verfügbaren Ressourcen effizient zu nutzen und gleichzeitig die Sicherheit und den Komfort unserer Schulbenutzer zu gewährleisten. Wir danken Ihnen im Voraus für Ihr Verständnis und Ihre Zusammenarbeit.

NOTE TRANSPORT SCOLAIRE

Les responsables du syndicat intercommunal SISPOLO souhaitent attirer l'attention de tous les habitants des communes du Parc Hosingen et de Putscheid sur le fait que le service du transport scolaire est exclusivement réservé aux élèves qui fréquentent l'école fondamentale "Parc Hosingen". Afin de garantir le bon déroulement et la sécurité de nos jeunes passagers, les adultes, ou les frères et sœurs qui ne fréquentent plus l'école fondamentale, ne sont pas autorisés à utiliser ce bus. De même il est rappelé qu'il est interdit aux parents de monter dans le bus sur les différents arrêts de bus.

Cette mesure vise à utiliser efficacement les ressources disponibles tout en garantissant la sécurité et le confort de nos usagers du bus scolaire. Nous vous remercions d'avance de votre compréhension et de votre coopération.

Das SISPOLO Büro / Le bureau du SISPOLO

Romain WESTER, Nathalie HENGEN, Nico JACOBS